

CMO1-I/1.21

# muḥalif arag sēmāyi

Critical Report

Jacob Olley

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft  
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License

<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:

<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>

## muḥalif arag sēmāyi

<b>Source</b>	TR-Iüne 203-1
<b>Location</b>	P. 6b, ll. 1–15
<b>Makâm</b>	Muhâlif-i ırâk
<b>Usûl</b>	Aksak semâî
<b>Genre</b>	Saz semâîsi
<b>Attribution</b>	—
<b>Work No.</b>	CMOi0428

**Remarks**

Later headings: Ar. script: ‘Muḥâlif-i ‘ırâk semâî’; Lat. script: ‘Muhalif Irak semai’. Some notation on the gutter side is obscured by the binding.

**Structure**

H1		6	:	5(T)	:
H2		9	:	5(T)	:
H3		12	:	5(T)	:
H4		26*	:	6(T)	:

\*yürük semâî

It is assumed that the *ken* given in H1 relates to T only rather than the entire hâne, and that T is also repeated in H2–4. Although the end of T is clearly marked by the repetition sign and line break following div. 11, the six dots given in div. 12 may indicate that the final reprise of T following H4 should be followed by this div. In ST2 (fols. 113v–114r), H2 begins from div. 12 (as in NE203), while in all other concordances it begins from div. 13.

**Pitch Set**

## Notes on Transcription

- 5 : omit.
- 6 : obscured by the binding.
- 10 : omit.
- 12 The six dots at the end of the div. are assumed to indicate the final ending of the piece. See Structure.
- 15.2 Group obscured by the binding. Supplied from TA249 (B):  $\text{آء}$  . Cf. OA353, OA374, OA377:  $\text{آء}^1$ ; ST2 (fols. 113v–114r), ST2 (fols. 122v–123r):  $\text{آء}^{\text{''}}$ ; TA107, TA249 (N):  $\text{آء}^1$  .
- 20 : omit.
- 22.3.1 Orig.  $\text{آء}$  . Probably erroneous for  $\text{آء}$  , as supplied by OA377, TA107, TA249 (B), and TA249 (N). Cf. OA353:  $\text{آء}^{\text{''}}$  ; OA374:  $\text{آء}^{\text{''}}$  ; ST2 (fols. 113v–114r):  $\text{آء}^{\text{''}}$  ; ST2 (fols. 122v–123r):  $\text{آء}^{\text{''}}$  .
- 24.2 The group is written twice and the first struck out.
- 24.4 Orig.  $\text{آء}$  . Probably erroneous for  $\text{آء}$  , as supplied in OA353, OA374, OA377, TA107, TA249 (B), TA249 (N). ST2 (fols. 113v–114r), ST2 (fols. 122v–123r):  $\text{آء}$  .
- 27.2 The group is partially obscured by the binding. Completed on the basis of OA377, TA249 (B), and TA249 (N):  $\text{آء}$  . OA353:  $\text{آء}$  ; OA374:  $\text{آء}$  ; TA107:  $\text{آء}$  ; ST2 (fols. 113v–114r), ST2 (fols. 122v–123r):  $\text{آء}^{\text{''}}$  .
- 30 : obscured by the binding.
- 31.3.1 Orig.  $\text{آء}$  . Possibly erroneous for  $\text{آء}$  . OA353, OA374:  $\text{آء}$  ; OA377, TA107, TA249 (N):  $\text{آء}$  ; ST2 (fols. 122v–123r):  $\text{آء}$  ; TA249 (B):  $\text{آء}$  .
- 31 : omit.
- 33.1 Orig.  $\text{آء}^{\text{''}}$  .
- 46.1 The group is partly obscured by the binding. OA353, OA374, OA377, TA107, TA249 (B), TA249 (N):  $\text{آء}$  ; ST2 (fols. 113v–114r), ST2 (fols. 122v–123r):  $\text{آء}^{\text{''}}$  .
- 52.2 The group is partly obscured by the binding. OA353, OA374:  $\text{آء}$  ; OA377, TA107, TA249 (B), TA249 (N):  $\text{آء}$  ; ST2 (fols. 113v–114r), ST2 (fols. 122v–123r):  $\text{آء}$  .
- 52 : obscured by the binding.

**Consulted Concordances**

OA353, p. 95; OA374, pp. 198l-r; OA377, pp. 61-2; ST2, fols. 113v-114r; ST2, fols. 122v-123r; TA107, pp. 326-7 (later foliation: 163r-v; later pagination: 324-5); TA249, p. 2575 (B); TA249, pp. 2586-7 (N).

J.O.